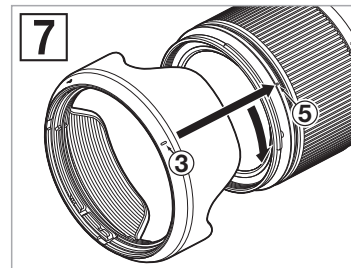
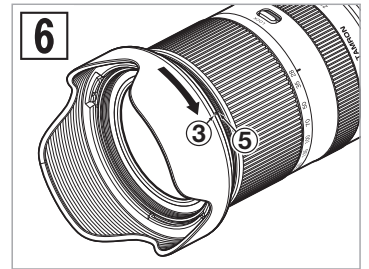
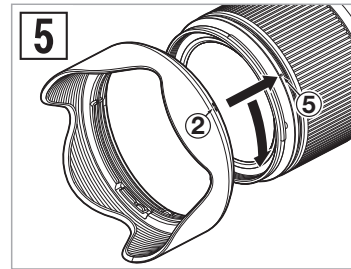
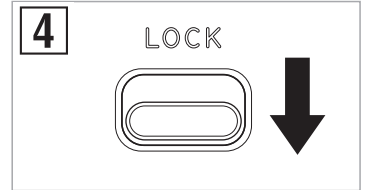
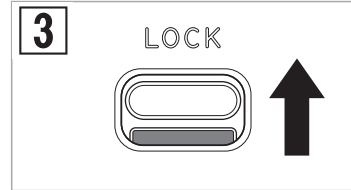
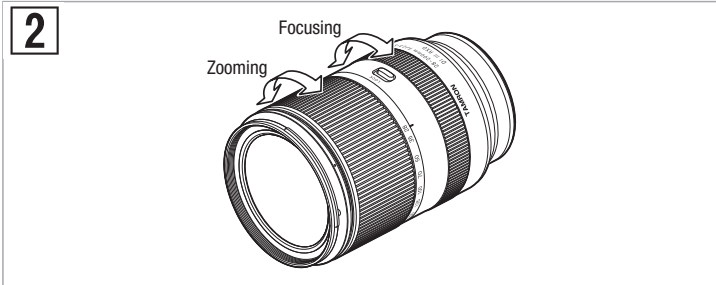
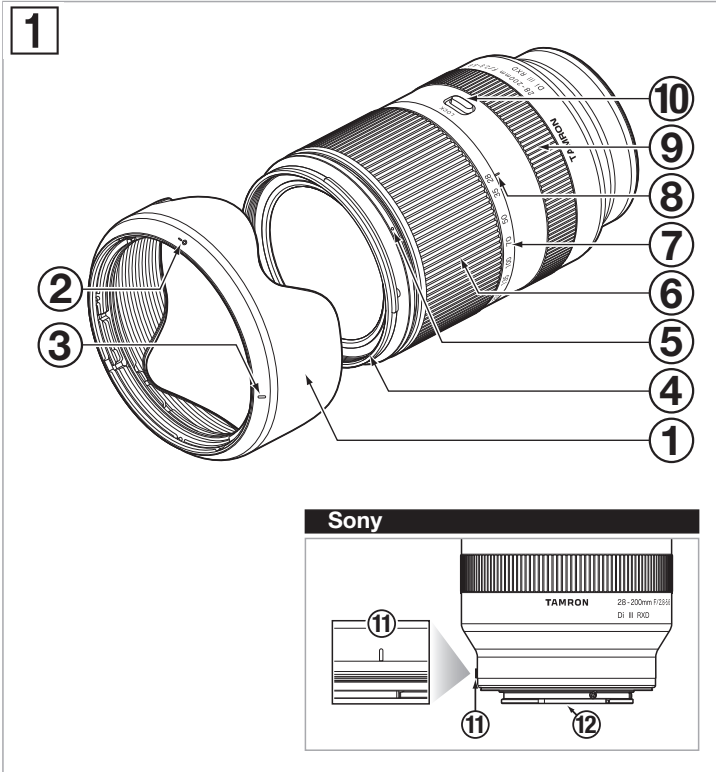


# TAMRON | Model: A071 Owner's manual

## 28-200mm F/2.8-5.6 Di III RXD

For Sony E



**CE** \* The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).  
 \* Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.  
 \* La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).  
 \* La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).  
 \* Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).  
 \* **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

**CE** The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

# LATVIEŠU

Paldies, ka iegādājāties šo "Tamron" objektīvu. Pirms lietojat savu jauno objektīvu, lūdzu, izlasiet šo Lietotāja rokasgrāmatu, lai objektīvu liētu pareizi. Svarīgi izlasīt arī tā fotoaparāta lietotāja rokasgrāmatu, kuram pievienosiet šo objektīvu.

Pēc izlasīšanas glabājiet šo Lietotāja rokasgrāmatu drošā vietā.

Lūdzu, izlasiet arī objektīva komplektam pievienoto dokumentu "Piesardzības pasākumi drošai Tamron objektīvu lietošanai", lai iepazītos ar detalizētiem brīdinājumiem par drošību, kas jāievēro, lietojot "Tamron" objektīvus.



- Izskaidro piesardzības pasākumus, kas palīdzēs novērst problēmas.



- Izskaidro jautājumus, kurus jums vajadzētu zināt papildus pamata darbībām.

## DETAĻU NOSAUKUMI (Skat. [1. att.])

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| ① Objektīva blende              | ② Blendes ievietošanas atbilstības atzīme  |
| ③ Blendes bloķēšanas atzīme     | ④ Filtra gredzens                          |
| ⑤ Blendes atvienošanas atzīme   | ⑥ Tālummaiņas gredzens                     |
| ⑦ Fokālā garuma skala           | ⑧ Fokālā garuma atzīme                     |
| ⑨ Fokusa gredzens               | ⑩ Tālummaiņas bloķēšanas slēdzis           |
| ⑪ Objektīva ievietošanas atzīme | ⑫ Objektīva-fotoaparāta saskarnes kontakti |

## GALVENI TEHNISKIE DATI

Modelis	A071
Fokusa garums	28-200 mm
Maksimālā apertūra	F/2,8-5,6
Skata leņķis (diagonāls)	75°23' - 12°21'
Optiskā konstrukcija	14/18
Minimālais fokusa attālums	0,19 m (7,5") (platiņķa objektīvi) / 0,8 m (31,5") (teleskopiskie objektīvi)
Maksimālais palielinājuma koeficients	1:3,1 (Minimālais fokusa attālums, lietojot platiņķa objektīvu) 1:3,8 (Minimālais fokusa attālums, lietojot teleskopisko objektīvu)
Filtra izmērs	ø 67 mm
Garums	117 mm (4,6")
Maksimālais diametrs	ø 74 mm
Svars	575 g (20,3 unces)
Objektīva blende	HA036



- Garums: No priekšējā elementa līdz stiprinājuma virsmai.
- Specifikācijas, izskats, funkcijas utt. var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

## OBJEKTĪVA UZLIKŠANA UN NOŅEMŠANA

Noņemiet objektīva aizmugurējo vāciņu. Saskaņojiet objektīva ievietošanas atzīmi ⑪ ar uzstādīšanas atzīmi uz fotoaparāta un ievietojiet objektīvu.

Pagrieziet objektīvu pulksteņa rādītāja kustības virzienā, līdz tas nokļūstējās.

Lai izņemtu objektīvu, pagrieziet objektīvu pretējā virzienā, vienlaikus uz fotoaparāta piespiežot objektīva atvienošanas pogu.



- Pirms objektīva uzlikšanas vai noņemšanas izslēdziet fotoaparāta barošanu.



- Sīkāku informāciju lasiet fotoaparāta lietošanas pamācībā.

## FOKUSA PĀRSLĒGŠANAS REŽĪMS (Skat. [1.], [2. att.])

Uz fotoaparāta atlasiet vēlamo fokusa režīmu.

Lai iegūtu vēlamo fokusu manuālas fokusēšanas gadījumā, pagrieziet fokusa gredzenu ⑨.

Sīkāku informāciju lasiet fotoaparāta lietošanas pamācībā.



- AF režīmā atkarībā no objekta var būt grūti veikt automātisko fokusēšanu.

## TĀLUMMAIŅA (Skat. [1.], [2. att.])

Lai noregulētu fokusa garumu (tālummaiņas pozīcija) vēlāmā stāvoklī, pagrieziet tālummaiņas gredzenu ⑥.

## TĀLUMMAIŅAS BLOĶĒŠANAS MEHĀNISMS (Skat. [1.], [3.], [4. att.])

Lai pasargātu tālummaiņas gredzenu ⑥ no griešanās, to var bloķēt pie 28 mm fokusa garuma.

### ■ Tālummaiņas bloķēšanas uzstādīšana (Skat. [3. att.])

Saskaņojiet 28 mm uz fokusa garuma skalas ⑦ ar fokusa garuma atzīmi ⑧.

Pabīdīet tālummaiņas bloķēšanas slēdzi ⑩ uz tālummaiņas gredzena pusi.

### ■ Tālummaiņas bloķēšanas atcelšana (Skat. [4. att.])

Pabīdīet tālummaiņas bloķēšanas slēdzi ⑩ uz fotoaparāta pusi.



- Lai veiktu tālummaiņu, atlaidiet bloķētāju un pēc tam pagrieziet tālummaiņas gredzenu.

## OBJEKTĪVA BLENDE (Skat. [1.], [5. - 7. att.])

Bajonetes tipa objektīva blende ① tiek piedāvāta kā standarta aprīkojums.

Mēs iesakām fotografēt ar atbilstoši piestiprinātu blendi, jo objektīva blende novērs izkliedēto gaismu, kas var ietekmēt fotogrāfiju kvalitāti.

### ■ Objektīva blendes lietošana (Skat. [5.], [6. att.])

Saskaņojiet blendes ievietošanas atbilstības atzīmi ② ar objektīva blendes atvienošanas atzīmi ⑤.

Pagrieziet blendi ① bultiņas virzienā, līdz blendes bloķēšanas atzīme ③ ir iepretī blendes atvienošanas atzīmei ⑤.

### ■ Objektīva blendes nostiprināšana (Skat. [7. att.])

Objektīva blendi ① var nostiprināt, pievienojot to pretējā virzienā.

Saskaņojiet blendes bloķēšanas atzīmi ③ ar objektīva blendes atvienošanas atzīmi ⑤.

Pagrieziet blendi ① bultiņas virzienā, līdz blendes ievietošanas atbilstības atzīme ② ir iepretī blendes atvienošanas atzīmei ⑤.



- Ievērojiet, ka, ja blende ① nav pareizi ievietota, fotografētā attēla perimets var būt aptumšots.

## PIESARDZĪBAS PASĀKUMI FOTOGRAFĒŠANAS LAIKĀ

- Iekšējās fokusēšanas (IF) sistēmu lieto, lai samazinātu minimālo fokusa attālumu. Tādēļ fotografējot attālumā, kas ir mazāks par bezgalību, skata leņķis var būt platāks nekā objektīviem, kuriem lieto citas fokusēšanas sistēmas.
- Lietojot zibspuldzi, noņemiet objektīva blendi un stāviet cik vien iespējams tālu no fotografējamā objekta. Atkarībā no tā, kāds objektīvs un zibspuldze tiek izmantota, objektīvs var bloķēt zibspuldzes gaismu un aptumšot ekrāna apakšējo daļu.
- Atšķirīgo fotoaparātu datu attēlošanas sistēmu dēļ var tikt attēlotas tādas vērtības, kas atšķiras no tehniskajos datos minētajām maksimālajām un minimālajām apertūras vērtībām. Tas nenorāda uz kļūdu.
- Informāciju par produkta saderību ar kameru skatiet mūsu tīmekļa vietnē. <https://www.tamron.jp/en/support/>

## LAI NODROŠINĀTU ILGTERMIŅA KVALITĀTI

- Putekļus un traipus no objektīva noņemiet ar ventilatoru vai mīkstu suku. Nepieskarieties objektīvam ar pirkstiem.
- Priekšējā elementa objektīva virsma ir aizsargāta ar pārklājumu, kas neļauj pēķerties ūdenim un taukainām vielām. Tā kā priekšējais elements atgrūdis ūdeni, nelietojiet tā tīrīšanai objektīvu tīrīšanas līdzekļus vai citas vielas, bet vienīgi sausu drānu.
- Lai notīrītu aizmugurējā elementa objektīva virsmu, viegli noslaukiet to, sākot no centra, ar tīrniecībā pieejamu objektīvu lēcu tīrīšanas papīru, objektīvu tīrīšanas līdzekli samitrinātu tīru kokvilnas drānu vai mikrošķiedru drānu (tīrāmo drānu stikla u.c. tīrīšanai). Nelietojiet silikona drānu.
- Objektīva korpusu tīriet ar silikona drānu. Nekādā gadījumā nelietojiet benzēnu, atšķaidītāju vai citus organiskus šķīdinātājus.
- Liela problēma objektīviem ir pelējums. Uzglabājiet objektīvu tīrā, vēsā un sausā vietā. Uzglabājot objektīvu objektīva futlārī, glabājiet to kopā ar tīrniecībā pieejamu mitruma uzsūkšanas līdzekli un regulāri nomainiet līdzekli.
- Nepieskarieties objektīva-fotoaparāta kontaktvirsmām. Putekļiem vai traipiem radot kontaktēšanās problēmas, starp objektīvu un fotoaparātu netiek pienācīgi noraidīti signāli, un var rasties darbības traucējumi.
- Strauji mainoties temperatūrai, fotoaparātā un objektīvā var veidoties mitrums un radīt darbības traucējumus. Lai to novērstu, ievietojiet aprīkojumu hermētiski noslēdzamā plastmasas maisiņā vai līdzīgā vietā. Pēc tam, kad aprīkojums ir piemērojis apkārtējās vides temperatūrai, izņemiet to no maisiņa un lietojiet kā parasti.



**Elektrisko un elektronisko iekārtu likvidācija mājāsaimniecībā. Lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu likvidācija (piemērojama Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar atsevišķām vākšanas sistēmām)**

Šis simbols norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst apstrādāt kā mājāsaimniecības atkritumus.

Tas jāvāc atsevišķi elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei.

Ja tiek iegādāti jauni izstrādājumi, šo izstrādājumu vēlāk var nodot izplatītājam vai elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas sistēmām.

Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu likvidāciju, jūs palīdzēsiet novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko pretējā gadījumā var radīt šī izstrādājuma vai šī produkta sastāvdaļu atkritumu neatbilstoša apsaimniekošana.

Šī izstrādājuma nelikumīga likvidācija var radīt iespēju noteikt soda sankcijas. Lai saņemtu sīkāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājāsaimniecības atkritumu likvidācijas dienestu vai veikalu, kurā izstrādājums iegādāts.

# TAMRON

# LATVIEŠU

## Piesardzības pasākumi drošai Tamron objektīvu lietošanai

Lai nodrošinātu izstrādājuma drošu darbību, pirms lietošanas noteikti rūpīgi izlasiet informāciju "Piesardzības pasākumi drošai Tamron objektīvu lietošanai" un lietošanas pamācību.

Pēc šo dokumentu izlasīšanas glabājiet to vietā, kur vajadzības gadījumā tos iespējams viegli pārskatīt. Atbilstoši bīstamības pakāpei piesardzības norādījumi ir iedalīti divās kategorijās.



### BRĪDINĀJUMS

Šādi apzīmētu norādījumu neievērošana vai nepareiza izpilde var izraisīt nāvi vai smagas traumas.

- Nevērojiet un nefotografējiet sauli vai citu spēcīgu gaismas avotu, izmantojot šo objektīvu vai fotoaparātu, kurā objektīvs iestiprināts.
- Šāda rīcība var izraisīt redzes zudumu, objektīva vai fotoaparāta bojājumus vai ugunsgrēku.
- Neizjauciet objektīvus, nelabojiet un nepārveidojiet tos.
- Šāda rīcība var sabojāt objektīvus vai fotoaparātu.
- Glabājiet objektīvus maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Objektīvu nometot vai tam nokrītot, iespējams gūt traumas.



### UZMANĪBU

Šādi apzīmētu norādījumu neievērošana vai nepareiza izpilde var izraisīt nāvi vai fiziskas traumas, vai bojājumus.

- Nenovietojiet objektīvu tiešā saules gaismā un neatstājiet to ļoti karstā vietā, piemēram, automašīnā. Šāda rīcība var sabojāt objektīva iekšējās daļas vai izraisīt aizdegšanos.
- Ja objektīvs netiek lietots, vienmēr uzlieciet tam vāciņu.
- Pievienojot fotoaparātam objektīvu, pārliecinieties, ka objektīvs ir pienācīgi pievienots fotoaparātam un ir cieši nostiprināts.
- Ja objektīvs nav pienācīgi pievienots, to var būt grūti noņemt vai tas var nokrist, izraisot bojājumus vai traumas.
- Neizmantojiet šo objektīvu citam mērķim kā vienīgi fotografēšanai.
- Nepārvietojiet objektīvu, ja tas joprojām ir pievienots statīva stiprinājumam.